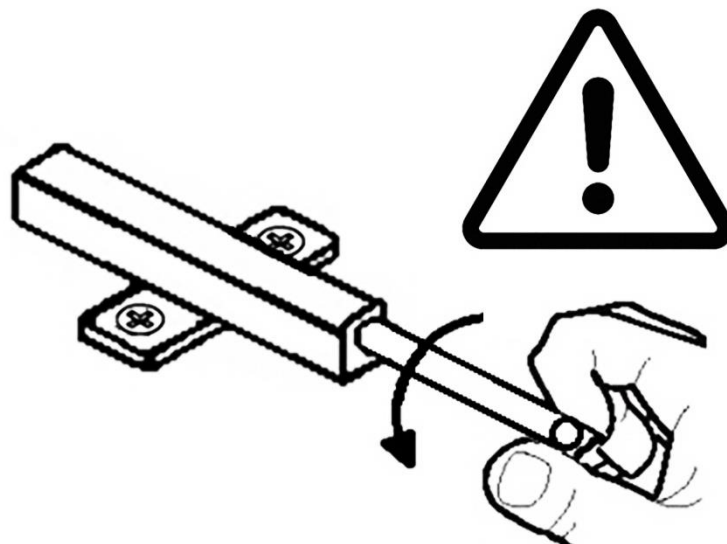
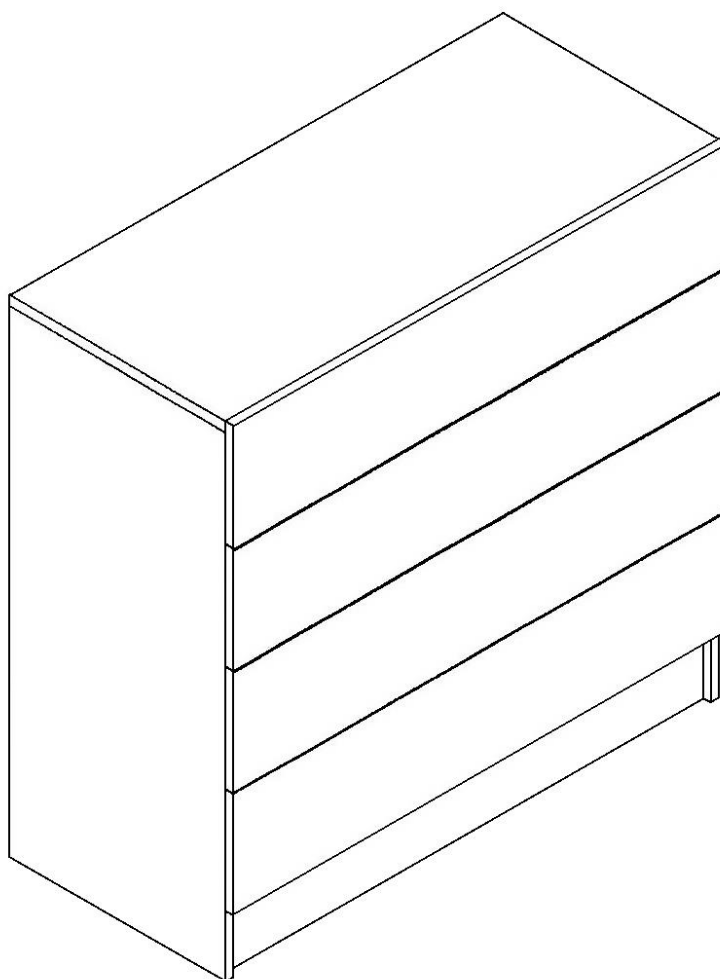
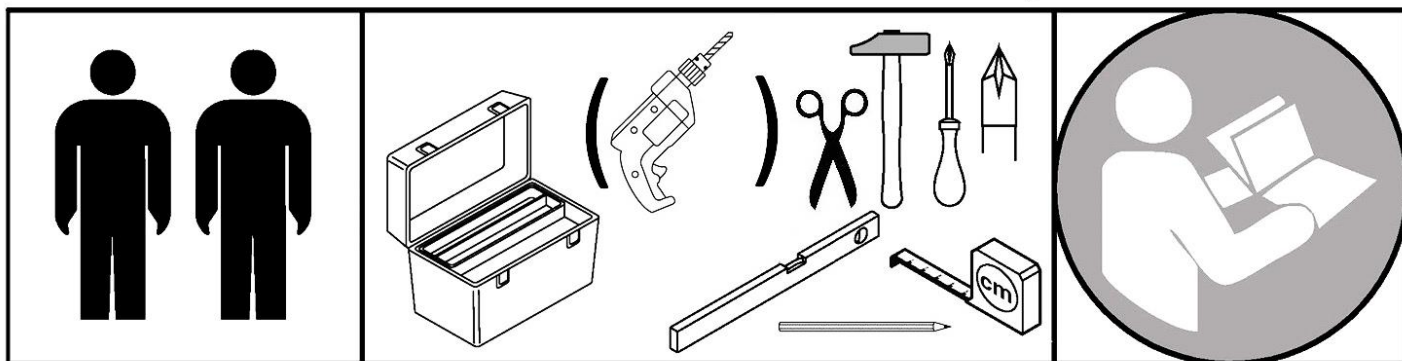




- (D) Nach der Installation die Spitze des 'Push-To-Open' einige Umdrehungen nach links drehen, um auszulösen!
- (GB) After installation, turn the tip of the 'Push-To-Open' a few turns to the left to activate it!
- (RU) После установки поверните наконечник 'Push-To-Open' несколько раз влево, чтобы активировать его!
- (TR) Kurulumdan sonra, 'Push-To-Open' ucunu aktive etmek için birkaç tur sola çevirin!
- (NL) Na installatie draai de punt van de 'Push-To-Open' een paar keer naar links om het te activeren!
- (HU) A telepítés után a 'Push-To-Open' hegyét néhány fordulatot balra kell fordítani az aktiváláshoz!
- (FR) Après l'installation, tournez la pointe du 'Push-To-Open' quelques fois vers la gauche pour l'activer !
- (CZ) Po instalaci otočte špičku 'Push-To-Open' několikrát doleva, abyste ji aktivovali!
- (IT) Dopo l'installazione, ruotare la punta del 'Push-To-Open' alcune volte verso sinistra per attivarlo!
- (SK) Po namestitvi obrňte konico 'Push-To-Open' nekajkrat v levo, da jo aktivirate!
- (PL) Po zainstalowaniu obróć koniec 'Push-To-Open' kilka razy w lewo, aby go aktywować!
- (RO) După instalare, rotiți vârful 'Push-To-Open' de câteva ori spre stânga pentru a-l activa!





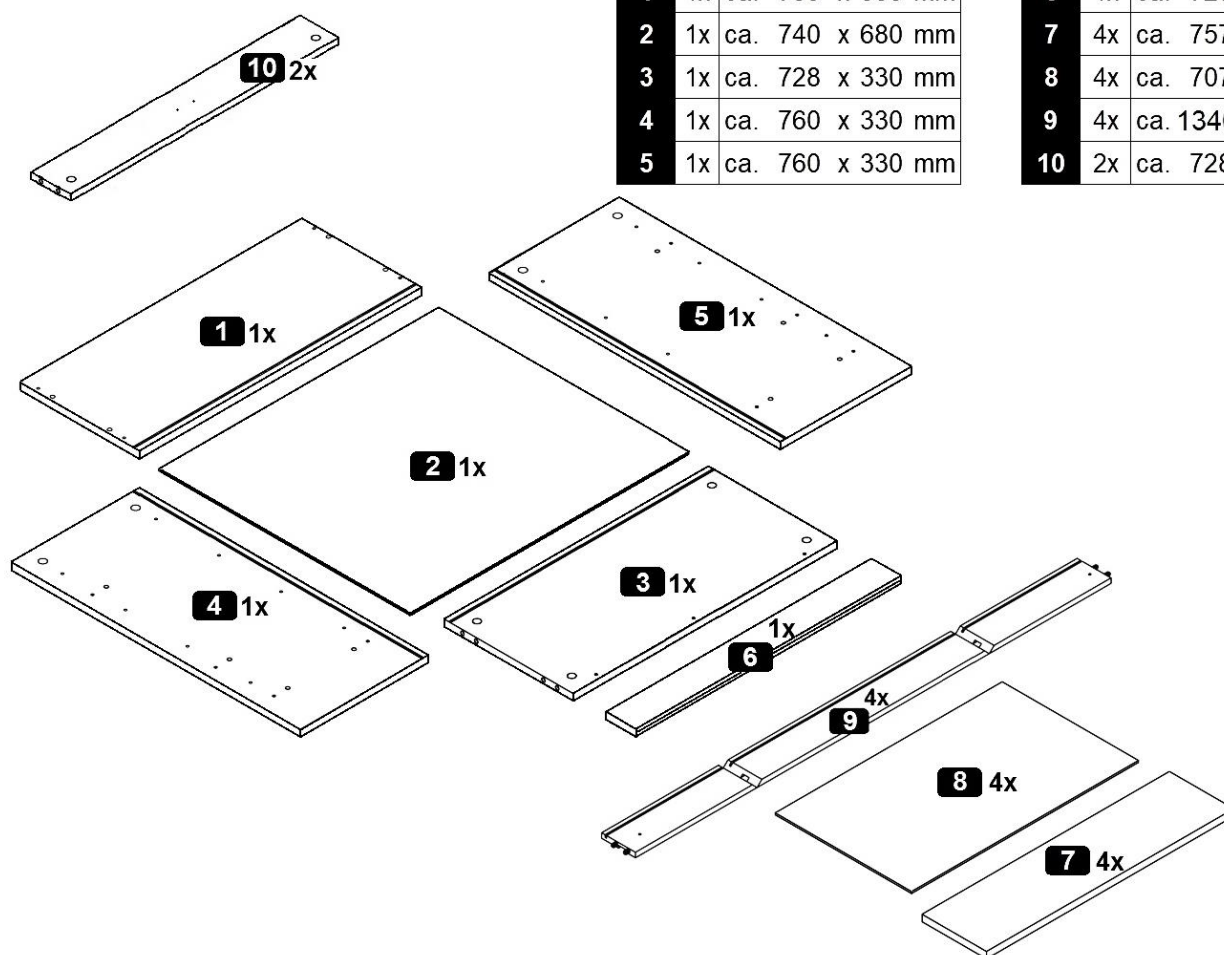
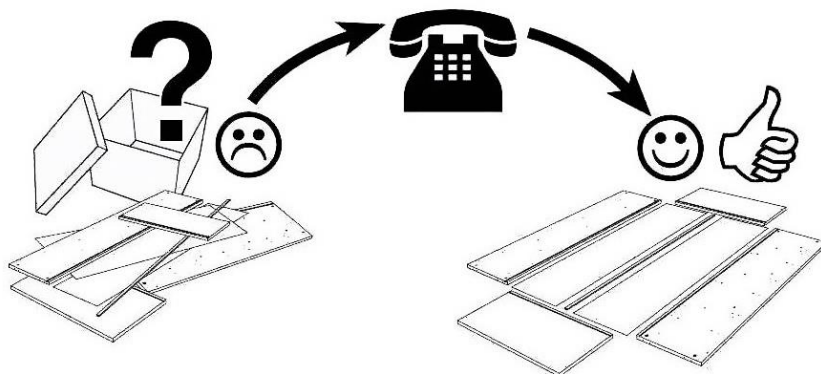
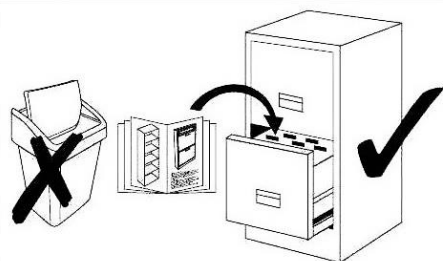
- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| (D) Montageanleitung             | (TR) Montaj talimatı         |
| (FR) Notice de montage           | (IT) Istruzioni di montaggio |
| (NL) Handleiding voor de montage | (PL) Instrukcja montażu      |
| (CZ) Montážní návod              | (SK) Návod na montáž         |
| (HU) Szerelési útmutató          | (RO) Instrucțiuni de montaj  |
| (GB) Assembly instructions       | (RU) Инструкция по монтажу   |

# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • Ísim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Типо •  
Тип



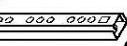
|   |    |                  |
|---|----|------------------|
| 1 | 1x | ca. 759 x 330 mm |
| 2 | 1x | ca. 740 x 680 mm |
| 3 | 1x | ca. 728 x 330 mm |
| 4 | 1x | ca. 760 x 330 mm |
| 5 | 1x | ca. 760 x 330 mm |

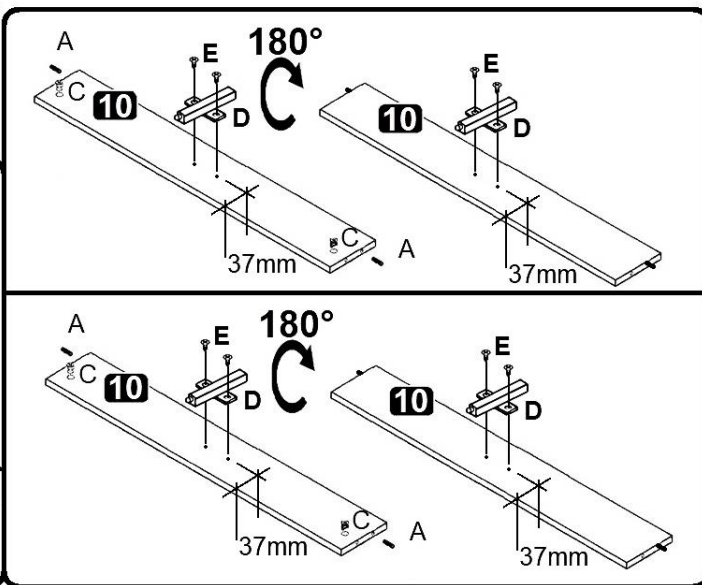
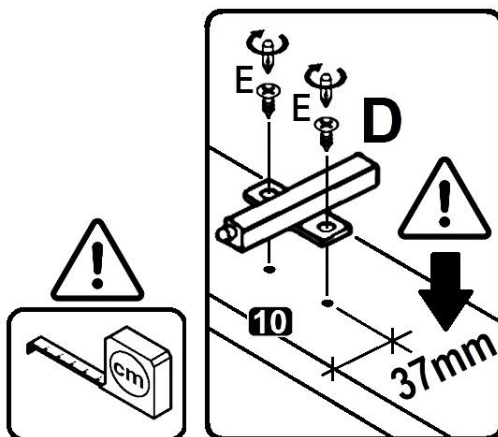
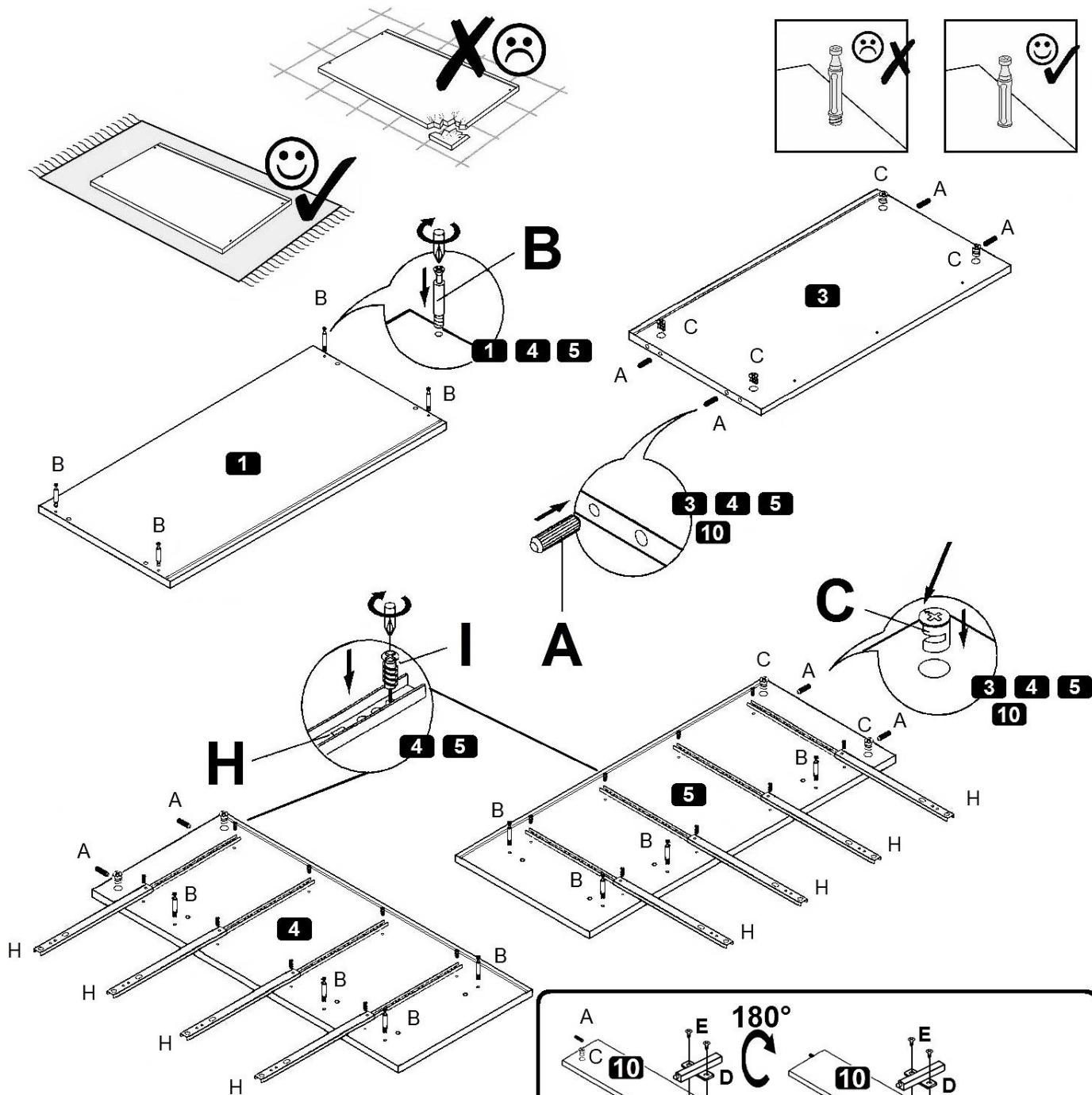
|    |    |                  |
|----|----|------------------|
| 6  | 1x | ca. 728 x 78 mm  |
| 7  | 4x | ca. 757 x 172 mm |
| 8  | 4x | ca. 707 x 307 mm |
| 9  | 4x | ca. 1340 x 88 mm |
| 10 | 2x | ca. 728 x 92 mm  |

|                      |                      |                   |         |                      |         |                     |
|----------------------|----------------------|-------------------|---------|----------------------|---------|---------------------|
| A 8,0 x 30 mm<br>12x | B<br>12x             | C<br>12x          | D<br>4x | E 3,5 x 9,5 mm<br>8x | F<br>1x | G 3,0 x 40 mm<br>3x |
| H<br>8x              | I 6,3 x 13 mm<br>16x | J M4 x 9 mm<br>8x | K<br>4x |                      |         |                     |



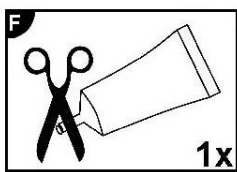
# 1

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                        |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> 8,0 x 30 mm                                                                  | <b>B</b>                                                                              | <b>C</b>                                                                              | <b>D</b>                                                                             | <b>E</b> 3,5 x 9,5 mm                                                                 | <b>H</b>                                                                               | <b>I</b> 6,3 x 13 mm                                                                    |
|  12x |  12x |  12x |  4x |  8x |  8x |  16x |

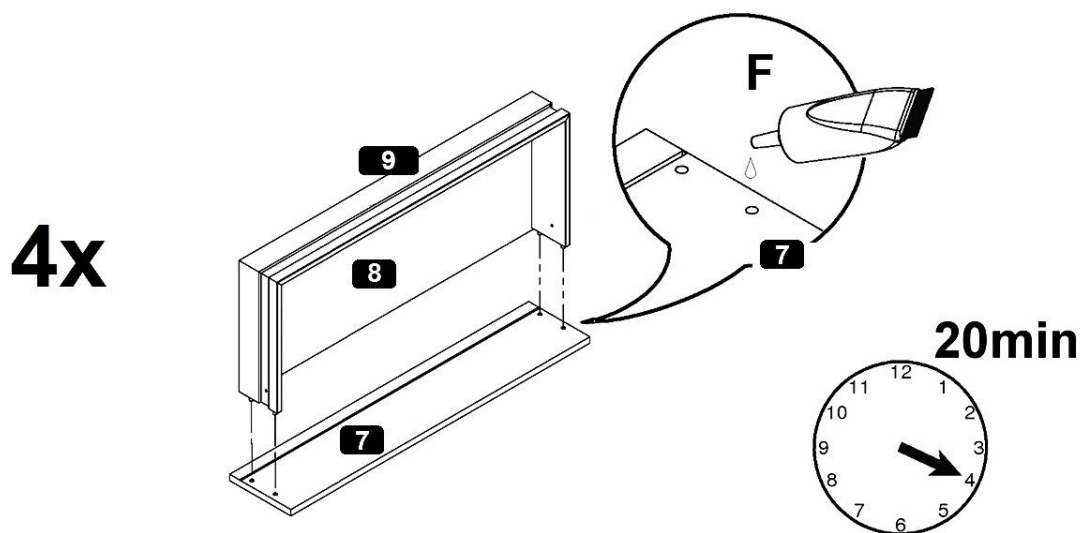
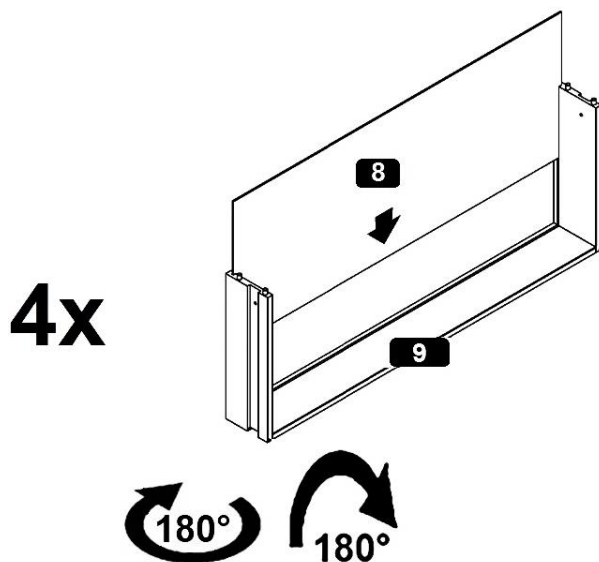
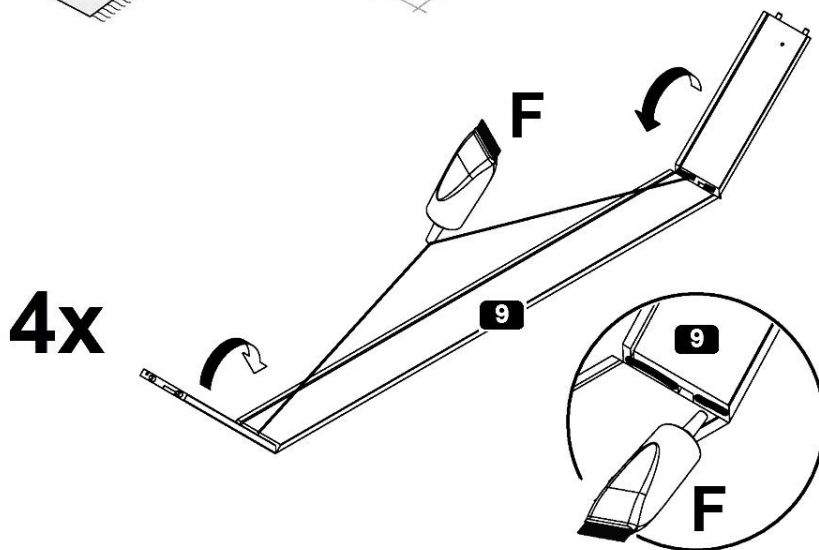
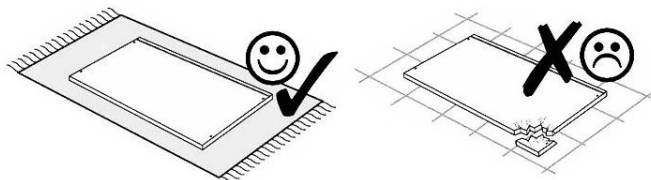


MA6

# 2

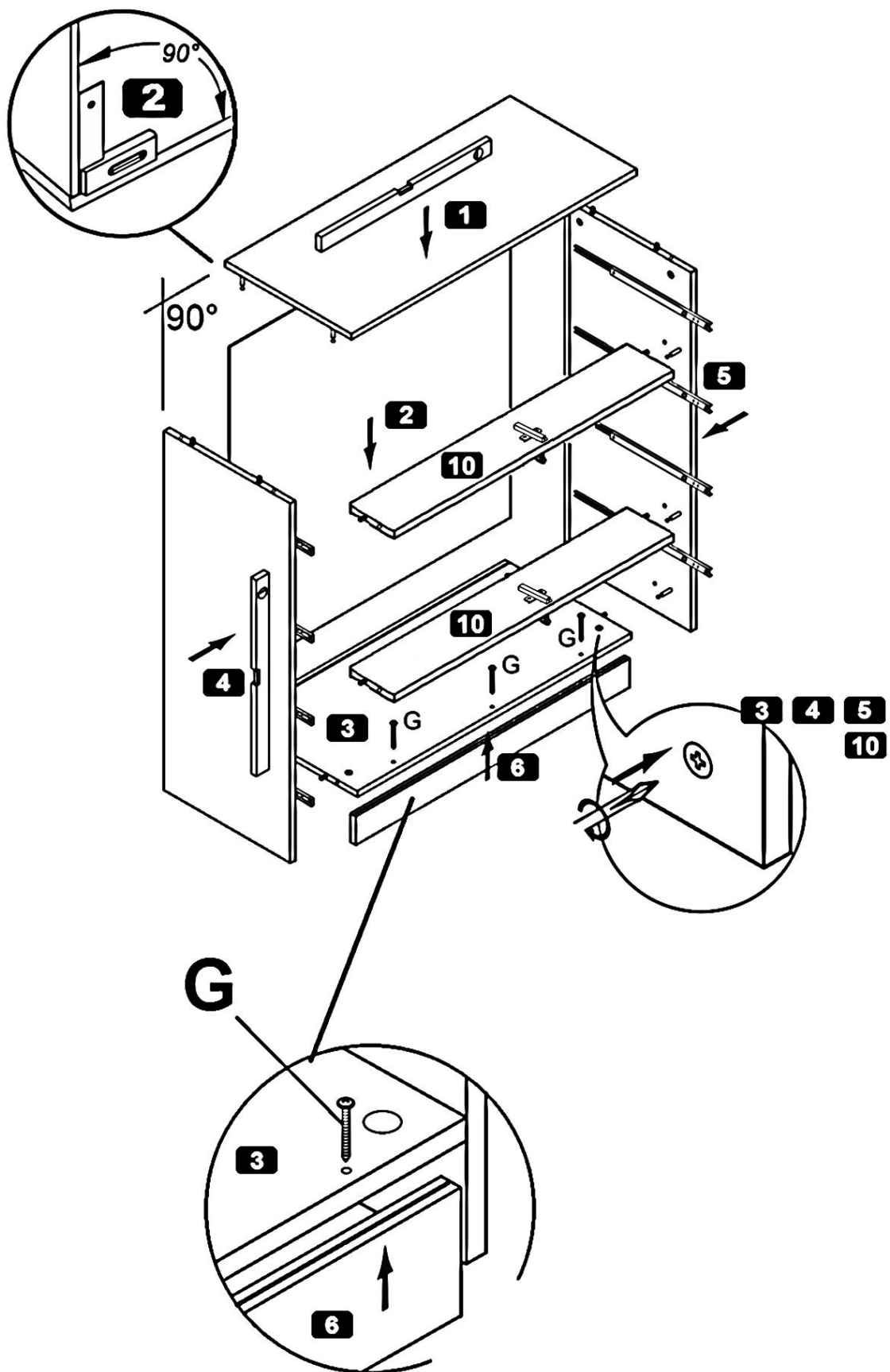


D Leim  
GB Glue  
FR Colle  
IT Colla  
NL Lijm  
PL Klej  
CZ Lepidlo  
SK Glej  
HU Enyv  
RO Adeziv  
TR Tutkal  
RU Клей

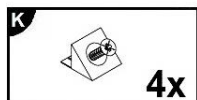


**3**

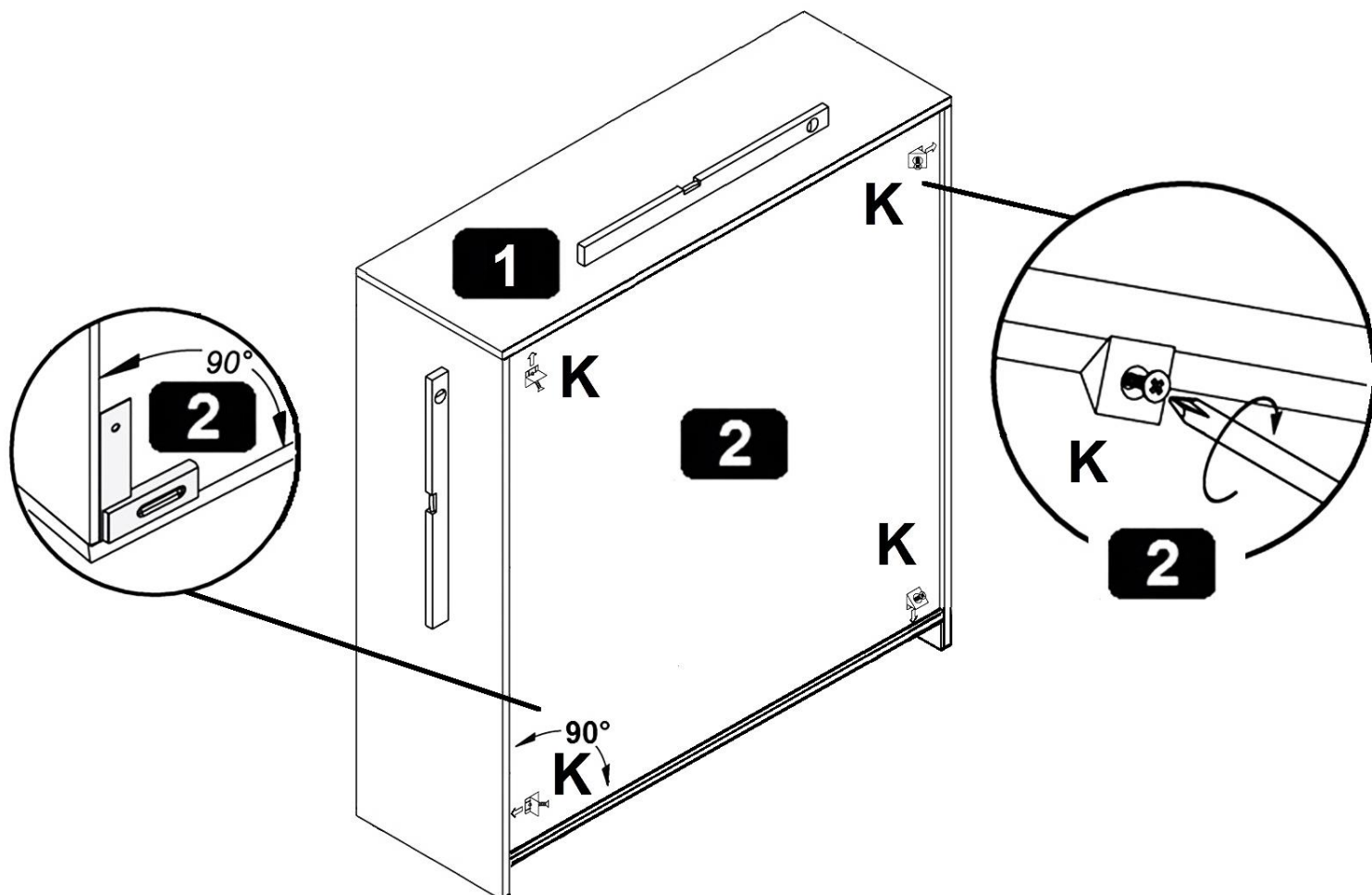
**G** 3,0 x 40 mm  
**3x**



4

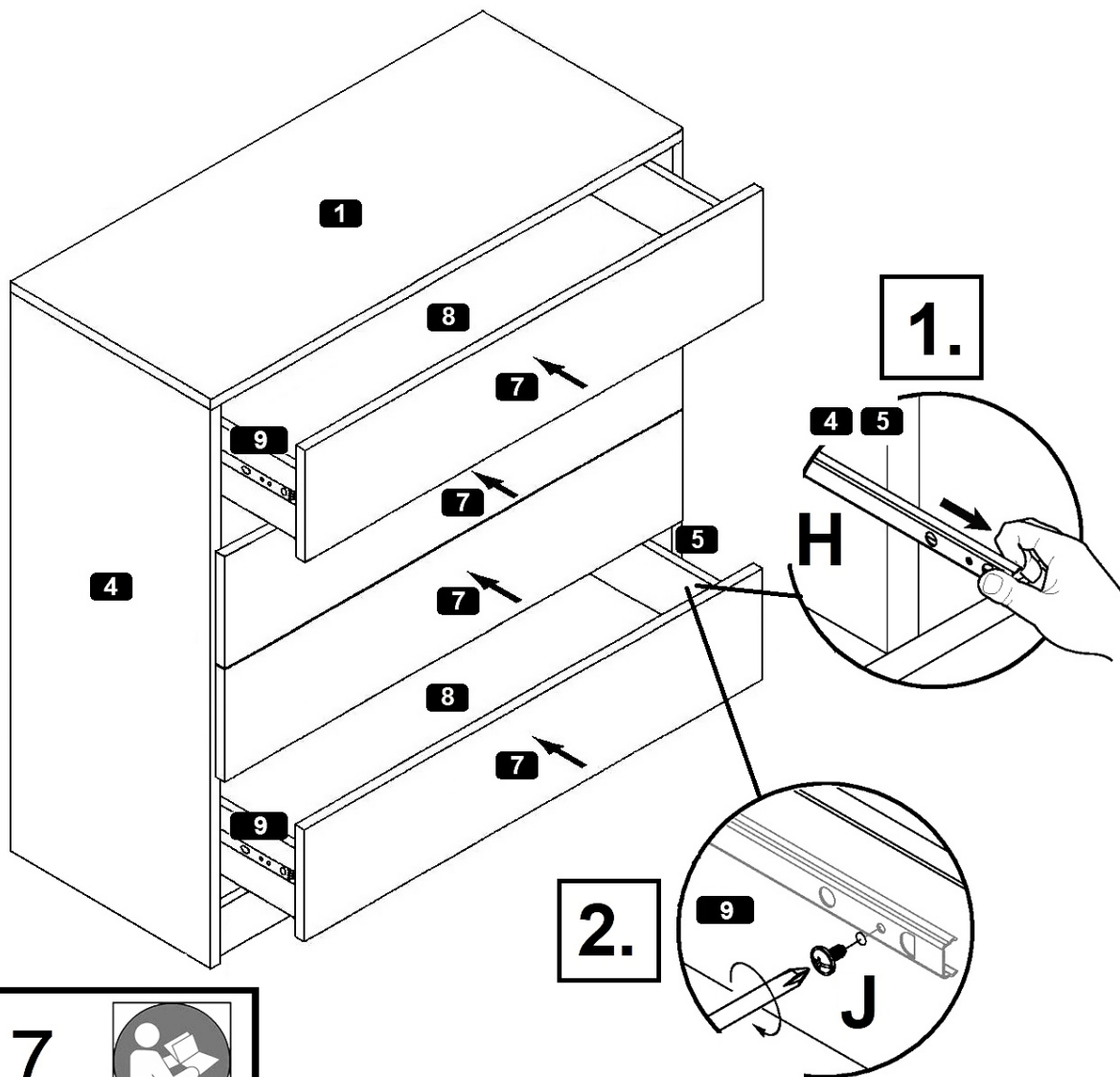


- (D) Wichtig! Bitte genau hier anbringen!
- (GB) Important! Please attach right here!
- (FR) Important! Veuillez joindre ici!
- (RU) Важно! Пожалуйста, прикрепите прямо здесь!
- (TR) Önemli! Lütfen buraya ekleyin!
- (IT) ! importante Si prega di allegare proprio qui!
- (NL) Belangrijk! Voeg hier toe!
- (PL) Ważne! Dołącz tutaj!
- (CZ) Důležité! Připojte se prosím zde!
- (RO) Important! Vă rugăm să atașați chiar aici!
- (HU) Fontos! Kérjük, csatolja ide!
- (SK) Dôležité! Pripojte, prosím, tu!

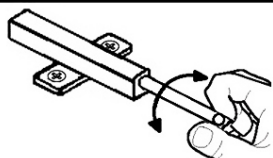


# 5

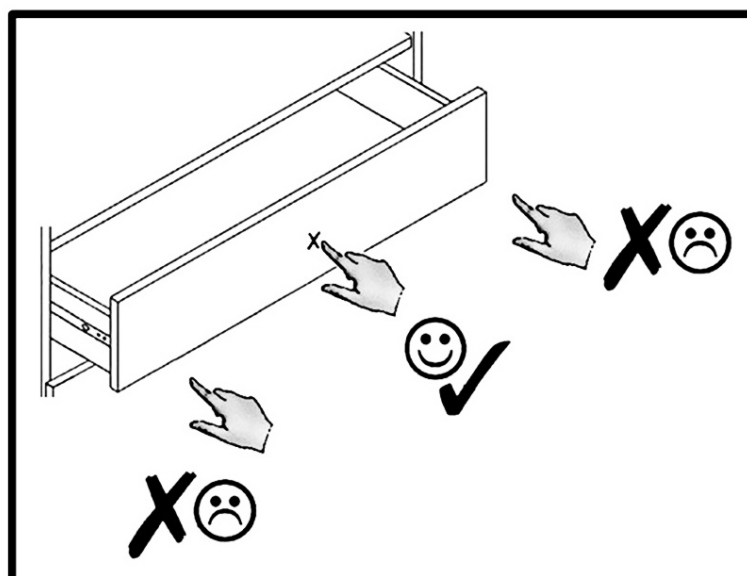
**J** M4 x 9 mm  
8x



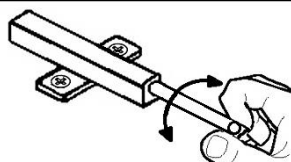
➔ 7 / 7



- (D) **Push-To-Open** einstellen
- (GB) Adjusting the Push-To-Open
- (FR) Régler les **Push-To-Open**
- (IT) Sistemare **Push-To-Open**
- (NL) **Push-To-Open** instellen
- (PL) Nastawić **Push-To-Open**
- (CZ) Vyrovnajte **Push-To-Open**
- (RO) Nastavenie **Push-To-Open**
- (HU) Állítsa be az **Push-To-Open**
- (SK) Reglare **Push-To-Open**
- (TR) **Push-To-Open** ayarlanması
- (RU) Регулировка **Push-To-Open**



6



(D) **Push-To-Open** einstellen

(GB) **Adjusting the Push-To-Open**

(FR) **Régler les Push-To-Open**

(IT) **Sistemare Push-To-Open**

(NL) **Push-To-Open** instellen

(PL) **Nastawić Push-To-Open**

(CZ) **Vyrovnejte Push-To-Open**

(RO) **Nastavenie Push-To-Open**

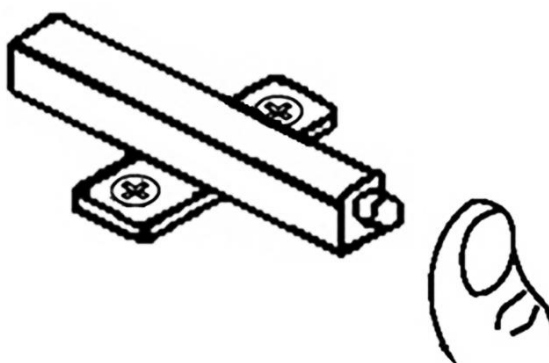
(HU) **Állítsa be az Push-To-Open**

(SK) **Reglare Push-To-Open**

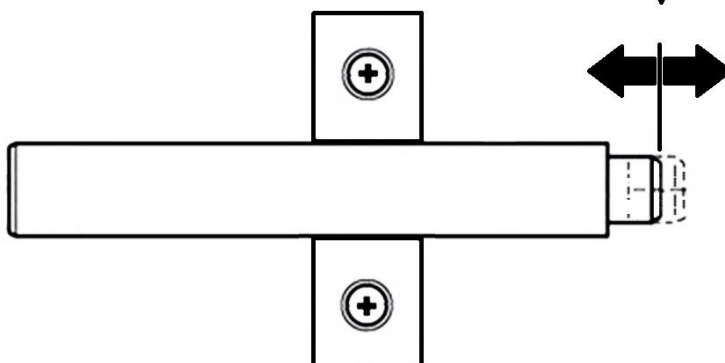
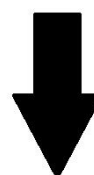
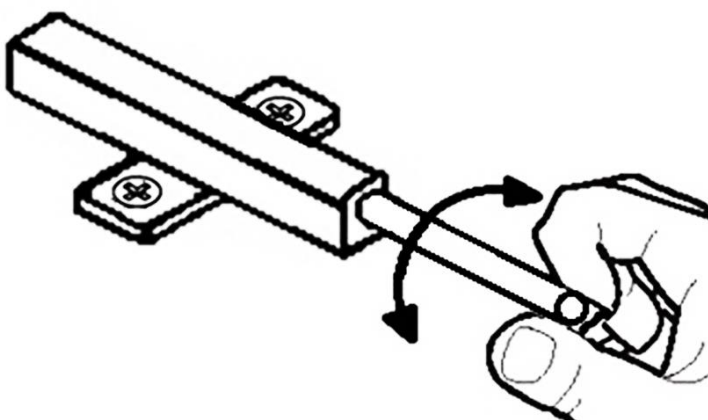
(TR) **Push-To-Open** ayarlanması

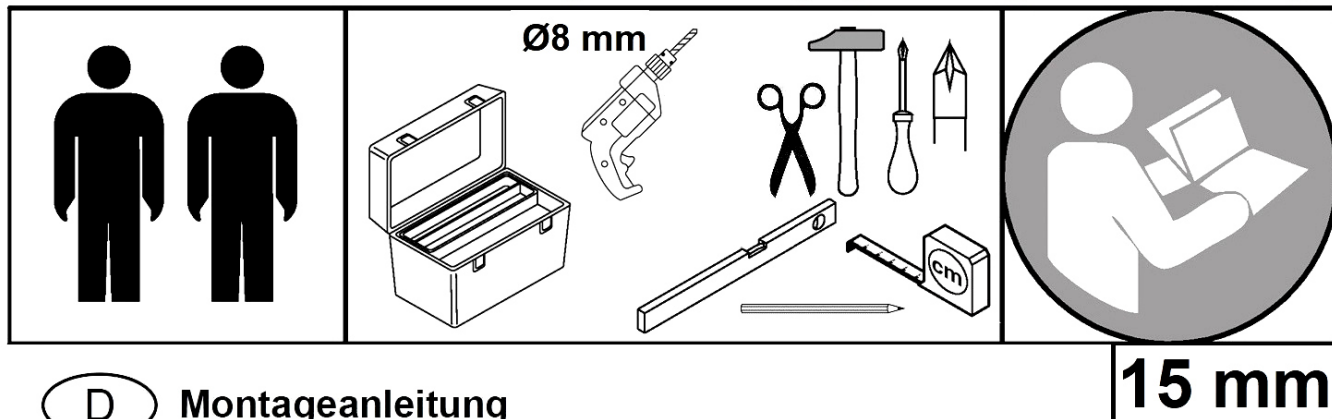
(RU) **Регулировка Push-To-Open**

1.



2.





## D Montageanleitung

Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

## GB Assembly instructions

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

## NL Handleiding voor de montage

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.

## TR Montaj talimatı

Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alın.

## FR Notice de montage

Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

## PL Instrukcja montażu

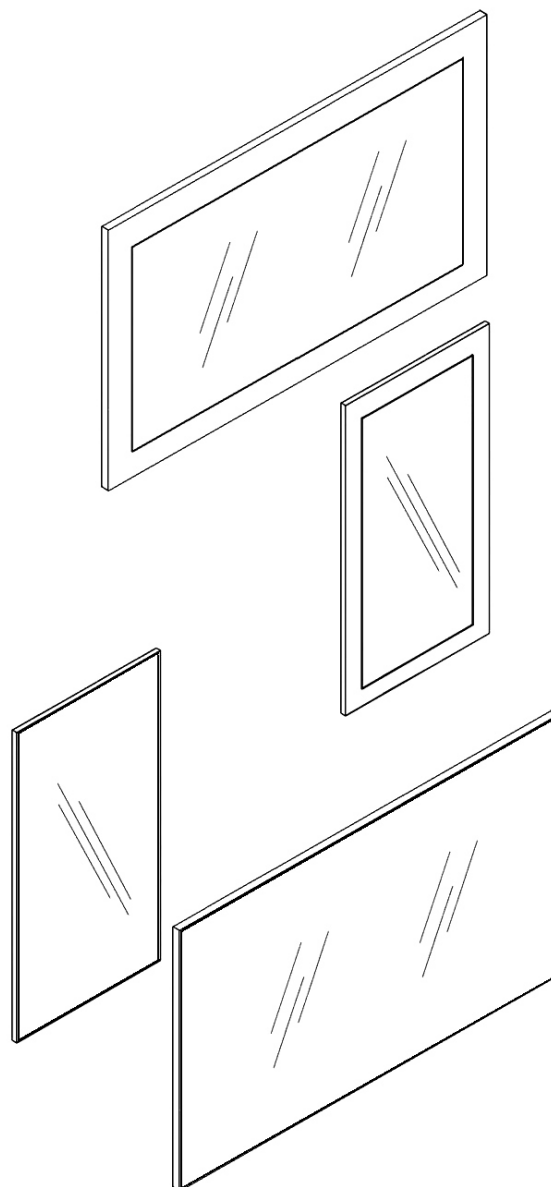
Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.

## RU Инструкция по монтажу

Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

## IT Istruzioni di montaggio

I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorran tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.

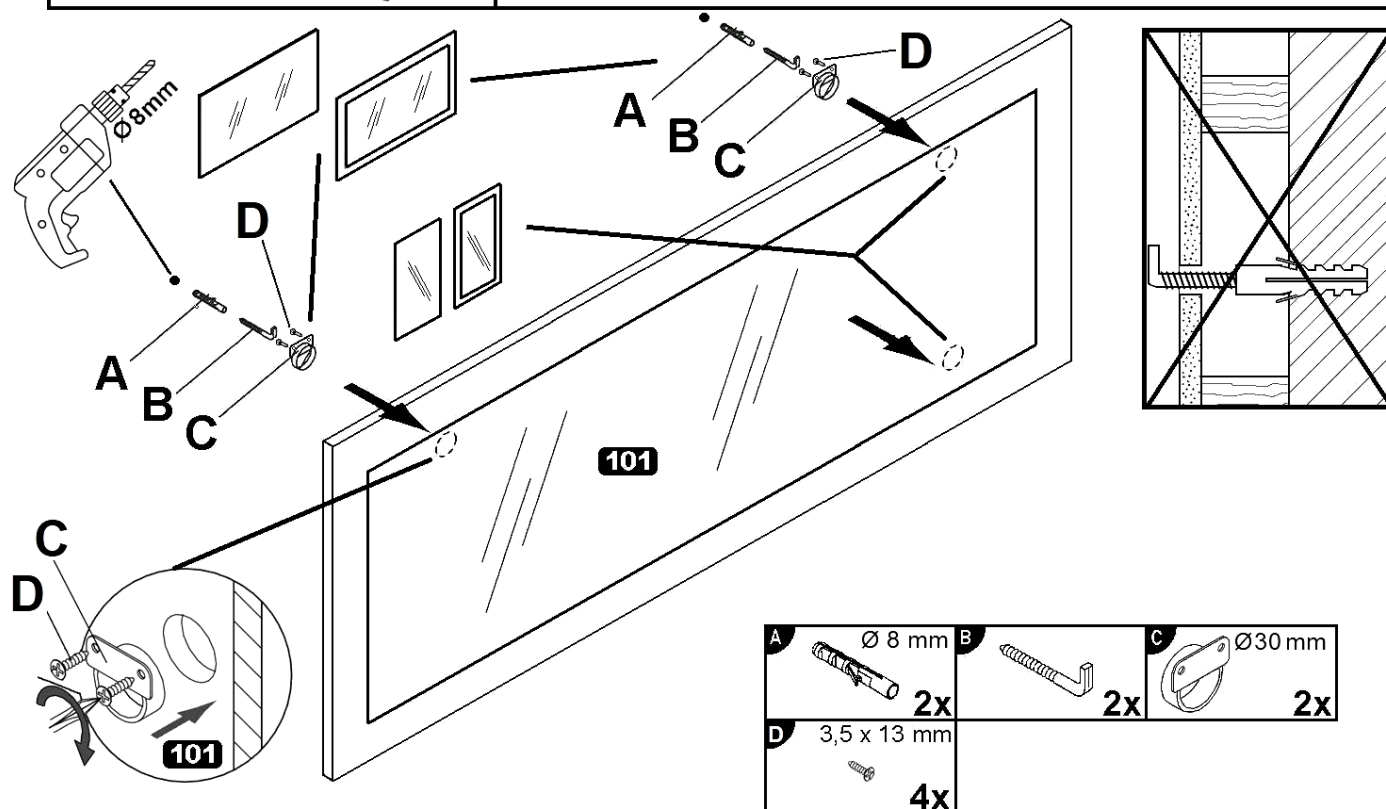
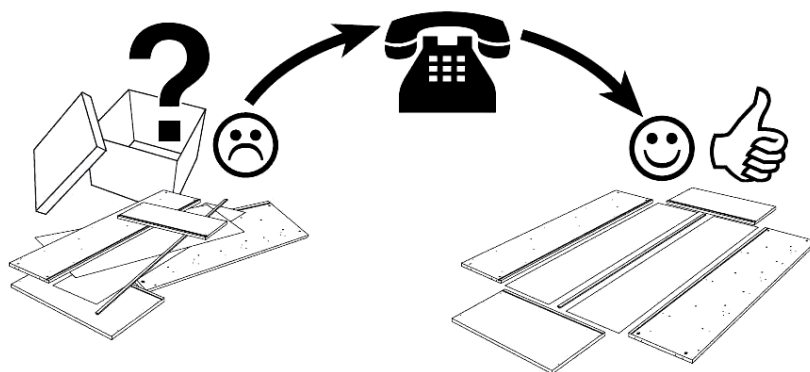
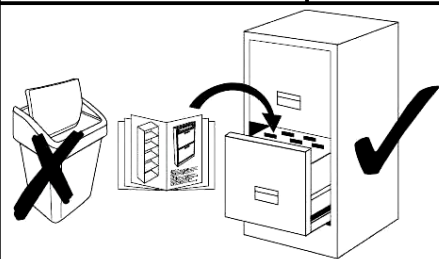


# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Název • Név •  
Denumire • Ísim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo •  
Тип



**HU**

A mellékelt fali rögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.

**CZ**

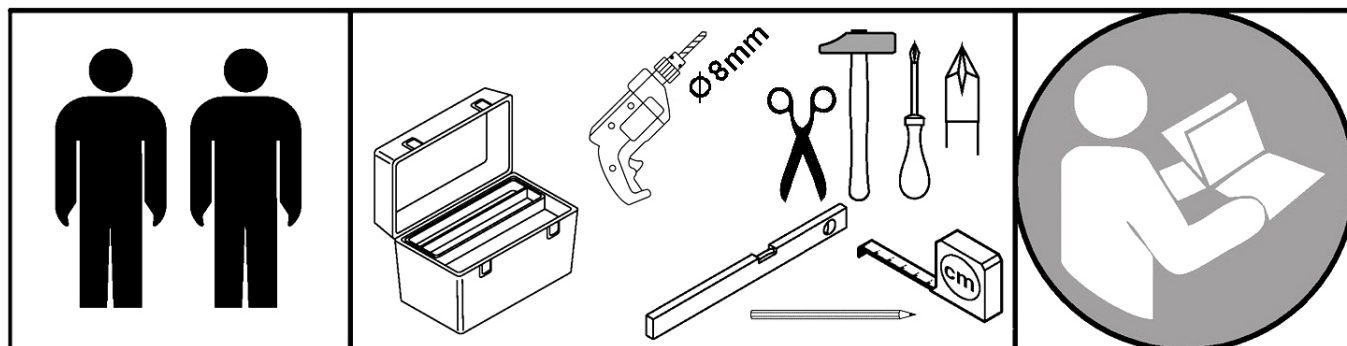
Příložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradte se případně s odborníkem.

**SK**

Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**RO**

Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.



**D Montageanleitung**

**FR Notice de montage**

**NL Handleiding voor de montage**

**CZ Montážní návod**

**HU Szerelési útmutató**

**TR Montaj talimatı**

**GB Assembly instructions**

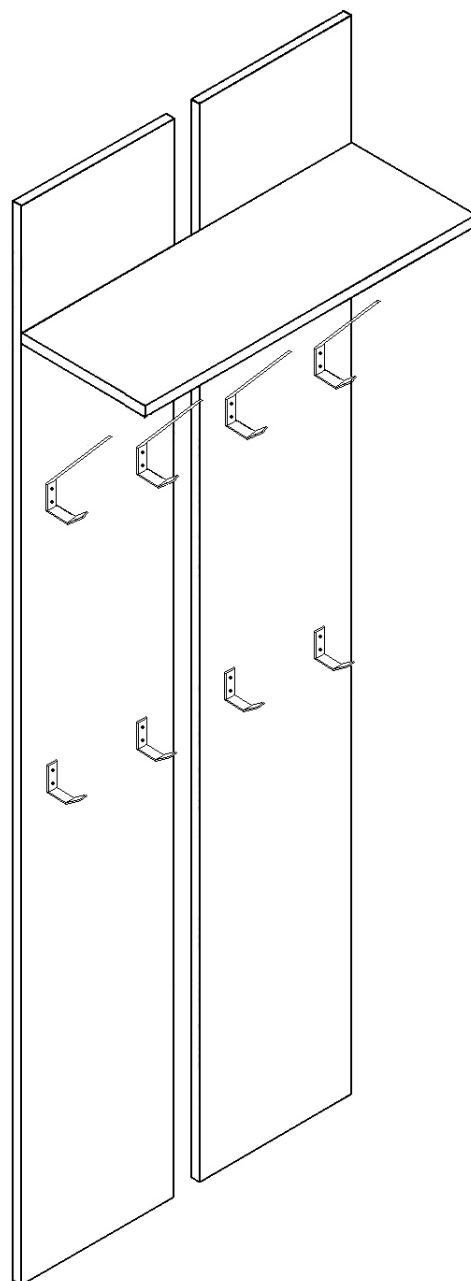
**IT Istruzioni di montaggio**

**PL Instrukcja montażu**

**SK Návod na montáž**

**RO Instrucțiuni de montaj**

**RU Инструкция по монтажу**

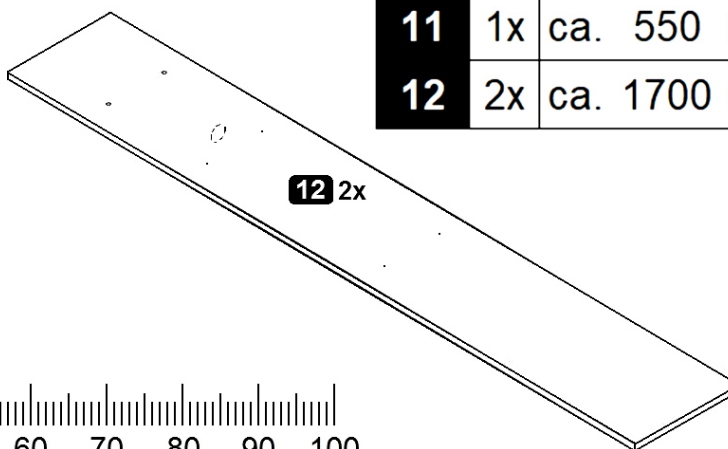
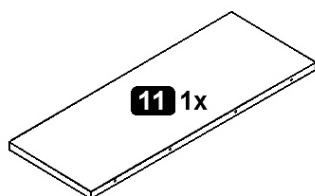
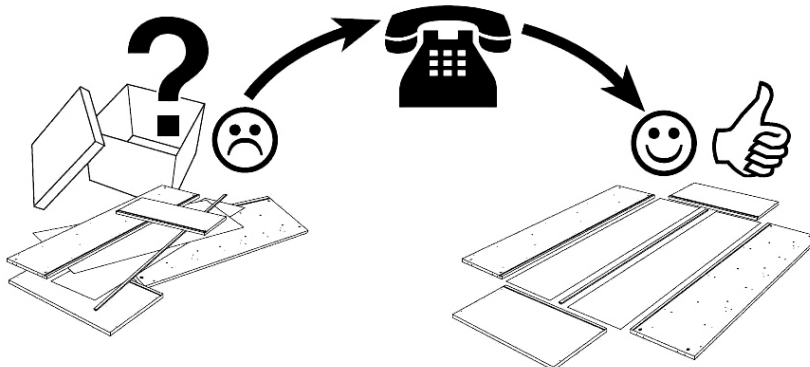
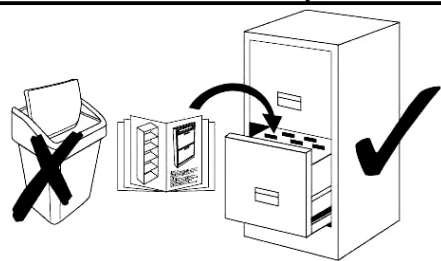


# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • Isim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Тиро •  
Тип



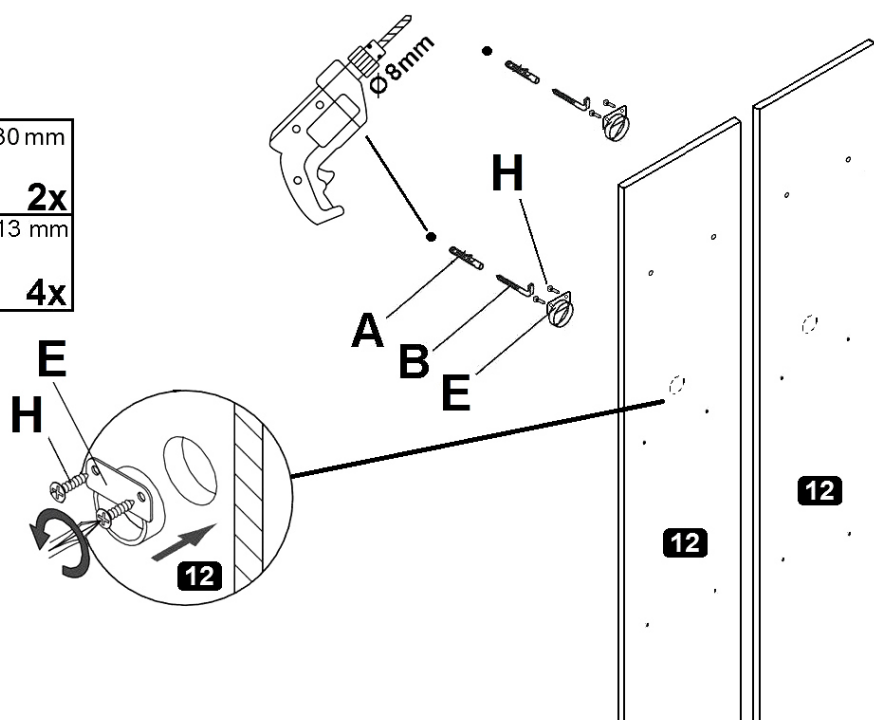
|           |    |                   |
|-----------|----|-------------------|
| <b>11</b> | 1x | ca. 550 x 190 mm  |
| <b>12</b> | 2x | ca. 1700 x 250 mm |



|                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> 6,3 x 50 mm<br> 4x | <b>B</b>  4x | <b>C</b>  4x | <b>D</b> 4,0 x 20 mm<br> 16x | <b>E</b> Ø30 mm<br> 2x | <b>F</b> Ø 8,0 mm<br> 2x | <b>G</b>  2x | <b>H</b> 3,5 x 13 mm<br> 4x |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

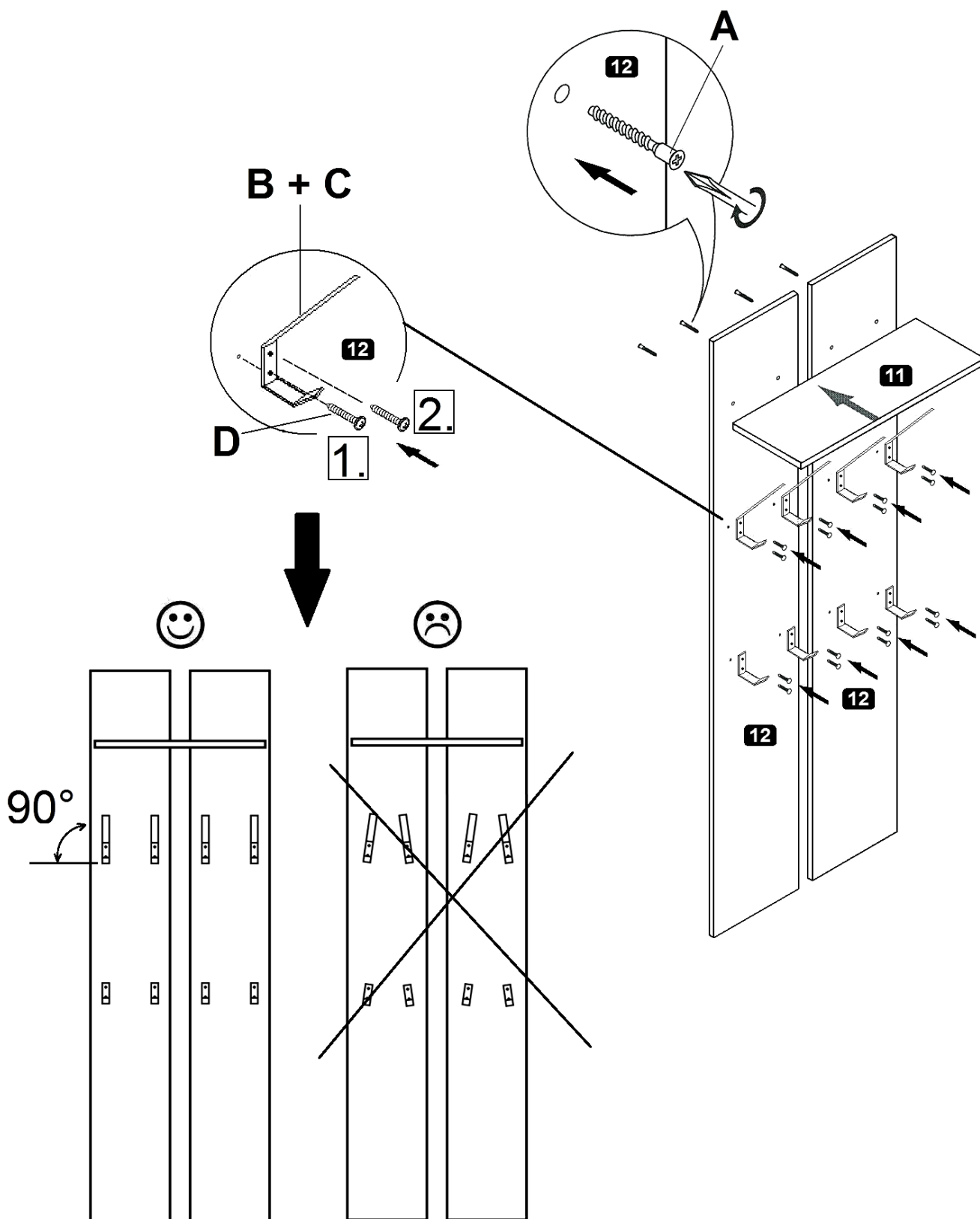
**1**

|                                                                                                           |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E</b> Ø30 mm<br> 2x | <b>H</b> 3,5 x 13 mm<br> 4x |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

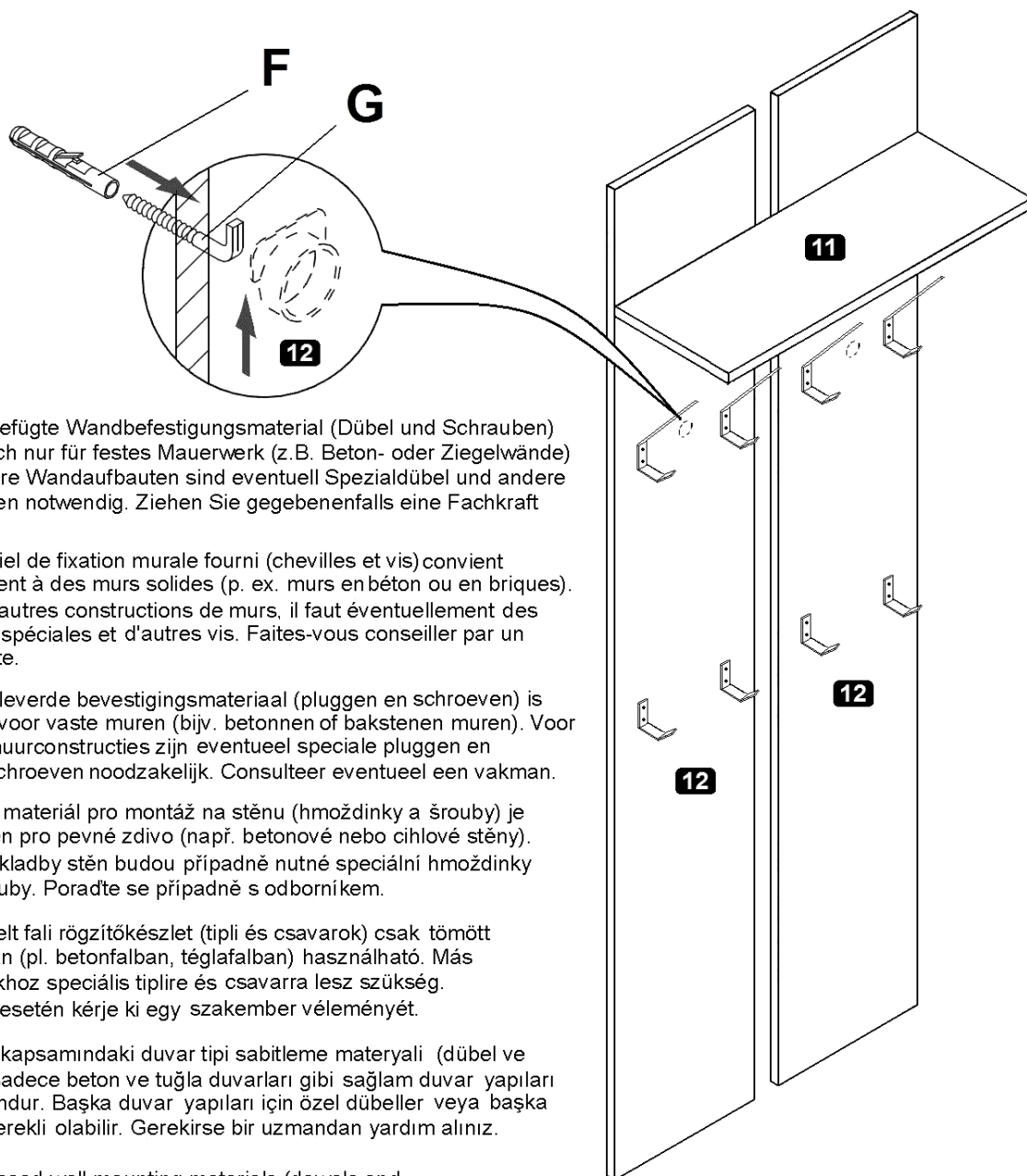
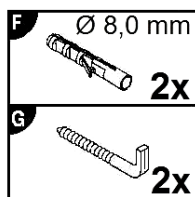


# 2

|                                                                                                           |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> 6,3 x 50 mm<br> | <b>B</b><br> | <b>C</b><br> | <b>D</b> 4,0 x 20 mm<br> |
| <b>4x</b>                                                                                                 | <b>4x</b>                                                                                     | <b>4x</b>                                                                                     | <b>16x</b>                                                                                                |



# 3



**D**

Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

**FR**

Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

**NL**

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.

**CZ**

Příložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradte se případně s odborníkem.

**HU**

A mellékelt fali rögzítőkészlet (tiplí és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más fal típusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.

**TR**

Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.

**GB**

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

**IT**

I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorran tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.

**PL**

Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.

**SK**

Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**RO**

Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.

**RU**

Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.